



## BEGÄRAN – VIGSEL UTOMLANDS

Jag begär ett intyg över rätt att enligt finsk lag ingå äktenskap inför utländsk myndighet med nedannämnda person.



### UPPGIFTER OM DEN SOM BEGÄR INTYGET

|   |                              |                                       |            |
|---|------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Efternamn   |                              | Samtliga förnamn                      |            |
| Personbeteckning  | Medborgarskap om inte finskt |                                       | Boendestat |
| E-postadress  |                              | Telefonnummer                         |            |
| Nuvarande civilstånd<br><input type="checkbox"/> Ogift <input type="checkbox"/> Frånskild <input type="checkbox"/> Änka/änkling |                              | Vilket äktenskap i ordningen är detta |            |

### JAG ANMÄLER FÖLJANDE UPPGIFTER OM MAKE/MAKA

|   |                              |                                       |            |
|---|------------------------------|---------------------------------------|------------|
| Efternamn   |                              | Samtliga förnamn                      |            |
| Personbeteckning eller födelsedatum   | Medborgarskap om inte finskt |                                       | Boendestat |
| Nuvarande civilstånd<br><input type="checkbox"/> Ogift <input type="checkbox"/> Frånskild <input type="checkbox"/> Änka/änkling |                              | Vilket äktenskap i ordningen är detta |            |

### FÖRSÄKRAN

Jag försäkrar att vi inte är släkt med varandra i rätt nedstigande eller uppstigande led, syskon eller halvsyskon eller avkomma till varandras bror eller syster. Jag försäkrar dessutom att vi inte är släkt på ovan nämnda sätt till följd av adoption. (Med släktskap i uppstigande led avses vederbörandes föräldrar, dessas föräldrar osv. och med släktskap i nedstigande led vederbörandes barn, barnbarn osv.)

### VIGSELPLATS OCH TIDIGARE PRÖVNINGAR

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Vigselplats (stat) om det är känt | <input type="checkbox"/> Jag annullerar mina tidigare giltiga provningar |
|-----------------------------------|--|

### LEVERANS AV INTYG OCH BILAGOR

|  |  |
|--|--|
| Intyg<br><input type="checkbox"/> Jag vill att intyget ska skickas med post till adressen: <input type="checkbox"/> Jag hämtar intyget (från vilket serviceställe) |  |
| <div style="border: 1px solid black; height: 50px;"></div>   |  |
| Ska intyget legaliseras med Apostille?<br><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej   | Ska ett standardformulär för leverans till ett EU-land bifogas intyget?<br><input type="checkbox"/> Ja, språk: |
| Apostille och standardformulär är avgiftsbelagda. En avgift och en faktureringsavgift enligt prislistan tas ut för dem.  |  |

### ÖVRIGT ATT BEAKTA

Bifoga en kopia på den utländska partners pass eller identitetsbevis. Ta reda på kraven för vigsel i vigselstaten.

### DATUM OCH UNDERSKRIFT

|               |             |
|---------------|-------------|
| Ort och datum | Underskrift |
|---------------|-------------|

## Information som ska tillhandahållas om behandlingen av uppgifter i befolkningsdatasystemet enligt artikel 13 i EU:s allmänna dataskyddsförordning (GDPR)

**Registrets namn:** Befolkningsdatasystemet

**Personuppgiftsansvarig och kontaktuppgifter:** Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata och Statens ämbetsverk på Åland

Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata, [www.dvv.fi/kontaktuppgifter](http://www.dvv.fi/kontaktuppgifter), telefon (växel) +358 295 536 000, e-post [kirjaamo@dvv.fi](mailto:kirjaamo@dvv.fi).

Statens ämbetsverk på Åland, [www.ambetsverket.ax](http://www.ambetsverket.ax), telefon + 358 18 635 270, e-post [info@ambetsverket.fi](mailto:info@ambetsverket.fi)

**Dataskyddsombud:** Kontaktuppgifter till dataskyddsombudet vid Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata: [tietosuoja@dvv.fi](mailto:tietosuoja@dvv.fi). Kontaktuppgifterna finns också på adressen: <https://dvv.fi/tietosuoja>.

Syfte med och rättslig grund för behandlingen av personuppgifter: Befolkningsdatasystemet upprätthålls med stöd av lagen om befolkningsdatasystemet och de certifikattjänster som tillhandahålls av Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata. Syftet med befolkningsdatasystemet är att möjliggöra, genomföra och trygga samhällets funktioner och informationsförsörjning och att trygga möjligheterna för samhällsmedlemmarna att göra sina rättigheter gällande och fullgöra sina skyldigheter.

**Utlämnande av uppgifter:** Till statliga och kommunala myndigheter lämnas ut sådana uppgifter som anges i lag eller förordning samt sådana uppgifter som dessa behöver för utförandet av sina uppgifter. Personer och sammanslutningar har rätt att ur befolkningsdatasystemet få sådana uppgifter som dessa behöver för att göra sina rättigheter gällande och fullgöra sina skyldigheter. Uppgifter kan även lämnas ut för direktmarknadsföring, opinions- och marknadsundersökningar, adresstjänster, uppdatering av kundregister, historisk eller vetenskaplig forskning eller andra därmed jämförbara ändamål.

Uppgifter ur befolkningsdatasystemet lämnas i regel inte ut till länder utanför EU.

**Förvaringstid för personuppgifterna:** Personuppgifter som registrerats i befolkningsdatasystemet förvaras permanent med undantag för uppgifter om omhändertagandet av ett barn, vilka tas bort när omhändertagandet upphör eller senast när den omhändertagna fyller 18 år och uppgifter om en utländsk medborgares uppehållstillstånd, vilka tas bort efter att personen fått finskt medborgarskap.

Eftersom uppgifterna i befolkningsdatasystemet förvaras permanent har du inte rätt att begära borttagning av dina uppgifter ur befolkningsdatasystemet.

**Åtkomst till uppgifterna:** Du har rätt att få veta vilka uppgifter om dig som finns i befolkningsdatasystemet. Du kan själv kontrollera dina uppgifter på adressen [www.suomi.fi/mina-uppgifter](http://www.suomi.fi/mina-uppgifter). Du kan också kontrollera dina uppgifter genom att personligen besöka Myndigheten för digitalisering och befolkningsdatas lokala enhet, Statens ämbetsverk på Åland eller genom att göra en skriftlig begäran om att få kontrollera uppgifterna med en blankett.

**Rättelse av uppgifter eller begränsning av behandling:** Du har rätt att kräva rättelse av felaktiga uppgifter om dig i befolkningsdatasystemet. Du kan yrka på rättelse hos Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata eller hos Statens ämbetsverk på Åland. Du kan inte kräva att behandlingen av uppgifterna begränsas under den tid rättelseyrkandet handläggs.

Genom att logga in på [www.suomi.fi/mina-uppgifter](http://www.suomi.fi/mina-uppgifter) kan du själv uppge följande uppgifter: modersmål och kontaktspråk (om modersmålet är något annat än finska eller svenska), yrke, tilltalsnamn, e-postadress, förbud mot utlämnande av uppgifter (med undantag för spårmarkering) samt utträde ur religiöst samfund.

**Rätt att göra invändningar:** Du har inte rätt att invända mot att dina uppgifter behandlas i befolkningsdatasystemet, eftersom uppgifterna behandlas med stöd av lagen. Du har emellertid rätt att förbjuda utlämning av dina uppgifter från befolkningsdatasystemet för direktmarknadsföring, distansförsäljning och annan direktmarknadsföring, inte heller för marknads- och opinionsundersökningar eller personmatriklar och släktforskning. Du kan också förbjuda att dina adressuppgifter lämnas ut för adresstjänster. Förbud mot utlämnande av uppgifter kan du meddela i tjänsten [www.suomi.fi/mina-uppgifter](http://www.suomi.fi/mina-uppgifter), som förutsätter identifiering, eller per telefon eller skriftligen till Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata eller Statens ämbetsverk på Åland. Ytterligare upplysningar och blanketter finns på Myndigheten för digitalisering och befolkningsdatas webbplats [www.dvv.fi](http://www.dvv.fi).

Förbuden mot utlämning av uppgifter är registerspecifika. Med andra ord förmedlas inte ett förbud som registrerats i befolkningsdatasystemet vidare till andra register såsom Posten, utan du måste göra anmälan om förbud mot utlämningen av uppgifter separat till alla register.

**Rätt att överföra uppgifter till ett annat system:**

Eftersom uppgifterna i befolkningsdatasystemet behandlas med stöd av lagen och inte kräver ditt samtycke, har du inte rätt att få dina personuppgifter överförda från befolkningsdatasystemet i elektroniskt format till ett annat system.

**Rätt att besvara sig hos tillsynsmyndigheten:**

Du har rätt att besvara dig hos tillsynsmyndigheten angående behandlingen av personuppgifter. Ett besvär ska anföras hos tillsynsmyndigheten: Dataombudsmannens byrå, PB 800, 00521 Helsingfors, e-post: [tietosuoja@om.fi](mailto:tietosuoja@om.fi)